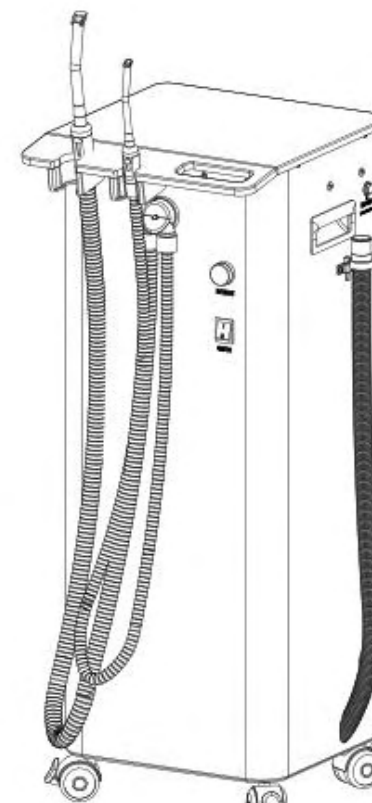


Serviciu post-vânzare

1. Servicii și reparații gratuite rezultate din probleme de calitate vor fi oferite pentru acest dispozitiv în termen de un an de la data achiziției.
2. Serviciile și reparațiile gratuite nu vor fi oferite în perioada de garanție în oricare dintre următoarele cazuri:
 - ① Defecțiuni cauzate de instalarea sau utilizarea care nu a respectat cerințele din acest manual;
 - ② Deteriorări provocate de om, cauzate de coliziuni, căderi etc.;
 - ③ Defecțiuni rezultate din demontarea efectuată de utilizator;
 - ④ Lipsa cardului de garanție sau a certificatului de achiziție, ori dacă acestea au fost modificate.

Manual de utilizare a aparatului de aspirație TO-Cart



Contents

1. Descrierea funcției.....	1
22. Măsuri de siguranță.....	1
2.1 Semne importante de siguranță.....	1
2.2 Pentru instalare	2
2.3 Pentru alimentarea cu energie electrică.....	3
2.4 Pentru operare	4
2.5 Pentru curățare.....	5
2.6 Pentru mediu.....	6
2.7 Compatibilitate electromagnetică	6
3. Componente principale.....	6
4. Main Product Parameters.....	7
5. Instalarea produsului.....	7
5.1 Despachetare.....	7
5.2 Condiții de instalare.....	7
5.3 Cerințe pentru mediile normale de funcționare.....	7
5.4 Conectarea conductelor/liniilor de semnal.....	7
5.5 Use after connection.....	7
6. Curățare și întreținere.....	8
6.1 Curățarea externă.....	9
6.2 Curățarea filtrului.....	9
6.3 Curățarea conductelor.....	9
7. Depanare.....	9

Atenție: vă rugăm să verificați dacă filtrul este instalat ferm pe dispozitiv după curățare, altfel pot apărea scurgeri de apă.



6.3 Curățarea conductelor

Înainte de curățare, vă rugăm să reinstalați filtrul curățat pe dispozitiv și apoi să verificați dacă toate conductele au fost conectate corect.

Vă rugăm să nu curățați conductele cu detergenți care produc spumă sau cu agenți corozivi. Utilizarea unor astfel de detergenți poate duce la reflux, deteriorând motorul sistemului de aspirație.

► Pregătiți un solvent de curățare folosind concentrat de spălare medical cu multi-enzime, în proporție de 1:100 ~ 1:300, în funcție de gradul de contaminare al conductei.

7. Depanare

Defecțiune	Analiză cauze	Solution
Sistemul de aspirație nu pornește.	• Verificați dacă alimentarea cu energie este conectată corect.	Conectați alimentarea cu energie electrică.
	• Verificați dacă întrerupătorul de alimentare este pornit.	Porniți alimentarea dacă este necesar.
	• Comutatorul de control al dispozitivelor dentare poate fi defect și nu pornește.	Verificați sau înlocuiți.
Eficiența aspirației este redusă.	Este posibil să existe o blocare la intrarea sistemului de aspirație.	Curățați filtrul.
	Conductele de pe scaunul dentar pot avea scurgeri de aer.	Verificați toate conductele și conexiunile de aspirație de pe scaunul dentar.

5.4 Conectarea conductelor/liniilor de semnal

- ▶ Conectați celălalt capăt al conductei de drenaj la conducta de canalizare.

6. Curățare și întreținere

Întreținerea regulată a sistemului de aspirație dentară poate reduce frecvența defecțiunilor și menține dispozitivul în stare bună de funcționare, prelungindu-i astfel durata de viață. Operatorul trebuie să poarte mască și mănuși impermeabile în timpul curățării și întreținerii.

△ Următoarele operațiuni nu trebuie efectuate decât după ce alimentarea cu energie electrică a fost întreruptă!

6.1 Curățarea externă

Asigurați-vă că dispozitivul a fost oprit complet, iar alimentarea cu energie electrică a fost întreruptă și ștecherul scos din priză înainte de a începe curățarea.

- ▶ Vă rugăm să înmuiați un prosop moale în apă caldă, apoi să-l stoarceți bine pentru a șterge suprafața dispozitivului.

Atenție: vă rugăm să nu ștergeți panoul de control cu detergent alcalin.

Atenție: ștergerea suprafeței dispozitivului cu o cârpă aspră sau murdară cu particule poate zgâria dispozitivul, așa că vă rugăm să folosiți o cârpă moale și curată pentru curățare.

6.2 Curățarea filtrului (*Notă: Dacă nu există filtru, vă rugăm să ignorați acest punct.)

Se recomandă curățarea filtrului de două ori pe săptămână pentru a preveni scăderea eficienței de aspirație.

Asigurați-vă că dispozitivul a fost oprit complet, iar alimentarea cu energie electrică a fost întreruptă și ștecherul scos din priză înainte de a începe curățarea.

- ▶ Scoateți filtrul din acest dispozitiv prin rotire în sensul acelor de ceasornic, conform ilustrației, apoi clătiți-l bine cu apă curată.

Atenție: dacă există substanțe aderente pe filtru, vă rugăm să le îndepărtați cu o

perie moale pentru a preveni deteriorarea filtrului.

1. Descrierea funcției

Sistemul său de alimentare utilizează un motor cu dublă frecvență și tensiune largă, cu protecție de grad IP55 (grad de izolație: F), ca element de acționare, pentru a furniza aspirație circulară de tip vortex, cu zgomot redus, presiune mai mare și debit crescut.

Filtrul încorporat poate îndepărta eficient coloidul aspirat și alte particule solide.

Rezervorul de apă de mare capacitate și sistemele eficiente de separare gaz-lichid permit separarea eficientă a lichidului din conductă.

Dispozitivul este echipat cu mai multe straturi de protecție împotriva suprasarcinii și cu supape de siguranță pentru eliberarea presiunii, asigurând astfel o durată de viață mai lungă.




- ▶ Acest dispozitiv trebuie utilizat împreună cu un aparat de fotopolimerizare dentar pentru a îndepărta picăturile, saliva și reziduurile alimentare din gura pacientului.

2. Măsuri de siguranță








2.1 Semne importante de siguranță

Această secțiune oferă explicații privind semnificația termenilor „avertizare” și „atenție”. Avertismentele, măsurile de precauție și instrucțiunile importante de siguranță descrise mai departe nu acoperă toate situațiile posibile.





Semnificațiile marcajelor și simbolurilor pentru acest dispozitiv sunt următoarele:

	<p>Atenție!</p> <p>Operarea necorespunzătoare poate duce la răni personale și pierderi materiale!</p>
	<p>Avertisment!</p> <p>Componentele interne aflate sub tensiune nu trebuie operate înainte de întreruperea alimentării cu energie electrică!</p>
	<p>Atenție!</p> <p>Suprafața dispozitivului poate atinge temperaturi ridicate. Nu o atingeți niciodată cu mâinile goale!</p>

Semnificațiile marcajelor și simbolurilor pentru acest dispozitiv:

-  Avertisment: Operare periculoasă sau nesigură care poate duce la vătămări corporale grave sau deces;
-  Atenție: Operare periculoasă sau nesigură care poate duce la vătămări corporale ușoare sau pierderi materiale.
-  Nu încercați!  Nu demontați singur!
-  Asigurați împământarea pentru a preveni șocurile electrice!
-  Vă rugăm să scoateți ștecherul din priză!  Vă rugăm să urmați instrucțiunile!

2.2 Pentru instalare

-  Avertisment: Sistemul de aspirație este destinat exclusiv utilizării în interior, așadar vă rugăm să nu îl instalați lângă o sursă de căldură sau materiale inflamabile, și nici într-un loc umed, uleios sau cu scurgeri de gaze inflamabile.
 - ▶ În caz contrar, pot apărea șocuri electrice sau incendii.
-  Avertisment: Vă rugăm să nu instalați acest dispozitiv într-un spațiu mic, închis sau într-un loc unde temperatura ambientală nu poate fi reglată.
 - ▶ În caz contrar, durata de viață a dispozitivului poate fi redusă sau acesta poate suferi defecțiuni.
-  Atenție: Sistemul de aspirație trebuie instalat pe o suprafață plană și solidă, care să poată suporta greutatea acestuia în timpul utilizării.
 - ▶ În caz contrar, pot apărea vibrații anormale, zgomote sau defecțiuni ale produsului.
-  Atenție: Verificați dacă există o obstrucție la orificiul de admisie a apei sau la orificiul de evacuare a aerului.
 - ▶ În caz contrar, eficiența de funcționare a aparatului de aspirație poate fi redusă sau pot apărea defecțiuni.

5. Instalarea produsului

5.1 Despachetare

După despachetare, vă rugăm să verificați dacă dispozitivul a fost deteriorat în timpul transportului și dacă accesoriiile descrise în lista de ambalare sunt complete. În cazul în care există deteriorări sau lipsesc accesorii, vă rugăm să contactați prompt distribuitorul nostru.

Piese și accesorii furnizate împreună cu dispozitivul:

Manual de utilizare — 1 exemplar
Certificat de conformitate — 1 exemplar
Card de garanție — 1 exemplar

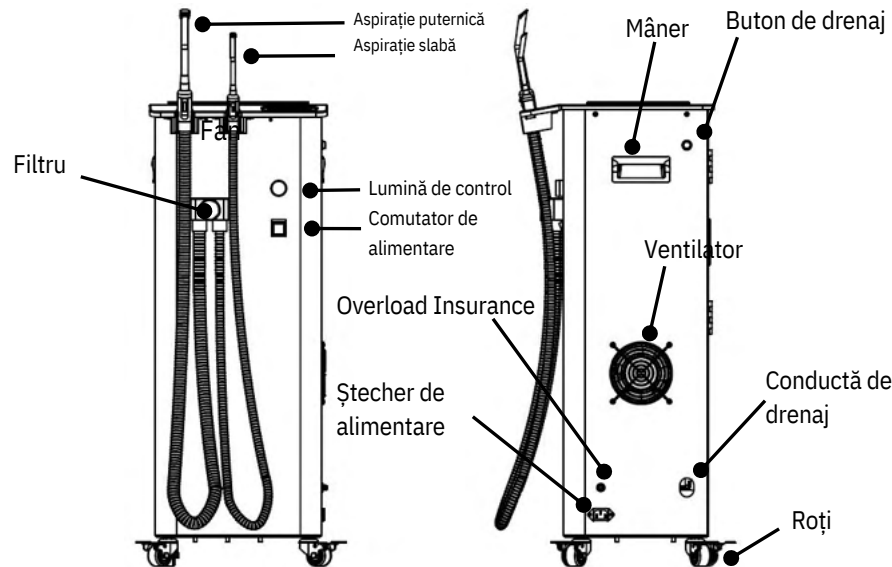
5.2 Condiții de instalare

- ▶ Interior: sol plan și solid, fără vibrații.
- ▶ Mediu curat, bine ventilat, fără expunere directă la razele solare și fără prezența de gaze nocive sau corozive.
- ▶ Se recomandă instalarea unui ventilator și a unor orificii de aerisire cu un diametru de 25 mm în încăperea unde este montat dispozitivul, pentru evacuarea gazelor reziduale și asigurarea aerului proaspăt.
- ▶ De asemenea, în încăperea ar trebui să existe o conductă de canalizare subterană cu un diametru interior de 25 mm pentru evacuarea lichidului rezidual provenit din sistemul de aspirație.
- ▶ Dispozitivul trebuie instalat aproape de o priză electrică cu împământare fiabilă.
- ▶ Păstrați dispozitivul departe de surse de căldură. Nu trebuie să existe materiale inflamabile în apropiere.
- ▶ Trebuie asigurat suficient spațiu în jurul sistemului de aspirație pentru o ventilație corespunzătoare.
La locul de instalare nu este permis niciun contact direct sau indirect cu obiecte umede.

5.3 Cerințe pentru mediile normale de funcționare

Mediu ambiental: +10°C – +40°C
Umiditate relativă: ≤70%
Presiune atmosferică: 700 hPa ~ 1060 hPa

3. Componente principale



4. Parametrii principali ai produsului

TIP	Tensiune	FRECVENȚĂ	Putere	Curent nominal	Viteza motorului
TO-Car	220V±10%	50/60Hz	0.6KW/ 0.62KW	3,7/4,5 A	2800 rotații/minut

Presiune maximă	Aspirație maximă	Zgomot	Greutate produs	Greutate pachet
12KPa	-12 kPa	64db	30kg	35 kg

Mărime produs	Mărime pachet
37*33*89cm	45*43*96cm

Notă: designul și specificațiile produsului pot fi modificate pentru îmbunătățiri fără o notificare prealabilă.

2.3 Pentru alimentarea cu energie electrică

⚠️ Avertisment: Vă rugăm să conectați cablul de alimentare la o priză de perete care corespunde specificației (AC220V) descrise aici pentru acest dispozitiv, iar priza de perete să fie destinată exclusiv acestui dispozitiv. În plus, dispozitivul trebuie împământat în mod fiabil.

- ▶ Dacă prelungitorul cu multiple prize folosește aceeași priză de perete sau linie de alimentare cu alte aparate electrice, pot apărea șocuri electrice sau incendii.
- ▶ Dacă există diferențe în tensiunea nominală, frecvența sau curentul, pot apărea șocuri electrice sau incendii.

△ În următoarele situații trebuie să deconectați alimentarea cu energie electrică!

⚠️ Avertisment: Vă rugăm să introduceți ferm ștecherul în priza de perete. Nu utilizați ștecherul de alimentare, cablul de alimentare sau priza de perete deteriorate sau slăbite.

- ▶ În caz contrar, pot apărea șocuri electrice sau incendii.

⚠️ Avertisment: Vă rugăm să nu trageți de cablul de alimentare când deconectați aparatele electrice.

- ▶ Țineți ștecherul și apoi deconectați-l.
- ▶ În caz contrar, pot apărea șocuri electrice sau incendii.

⚠️ Avertisment: Vă rugăm să nu trageți, îndoiiți excesiv, înfășurați sau legați cablul de alimentare. Nu-l agățați de obiecte metalice și nu puneți obiecte grele pe el.

- ▶ Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit cu unul nou cu aceeași specificații pentru a evita pericolele.
- ▶ Înainte de curățare sau întreținere, alimentarea cu energie electrică a acestui dispozitiv trebuie întreruptă.

⚠️ Atenție: Vă rugăm să întrerupeți alimentarea cu energie electrică în caz de furtună sau fulger, sau dacă acest dispozitiv nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată.


- ▶ În caz contrar, pot apărea șocuri electrice sau incendii.

2.4 Pentru operare

⚠️ Avertisment: Dacă pătrunde apă în acest dispozitiv după ce conductele au fost

închise, vă rugăm să întrerupeți alimentarea cu energie electrică și apoi să contactați departamentul nostru de service post-vânzare.


- ▶ Dacă apar zgomote anormale, miros de ars sau fum în sistemul de aspirație, vă rugăm să întrerupeți rapid alimentarea cu energie electrică și apoi să contactați departamentul nostru de service post-vânzare.
- ▶ În caz contrar, pot apărea șocuri electrice sau incendii.

 Avertisment: Dacă apare scurgere de gaze inflamabile (precum gazul propan, gazul petrolier lichefiat etc.), ventilați imediat și nu atingeți ștecherul de alimentare.


- ▶ Vă rugăm să nu utilizați ventilatorul de aerisire.
- ▶ Scânteia poate provoca o explozie sau un incendiu.

Avertisment: Nu atingeți niciodată ștecherul de alimentare cu mâinile ude.

- ▶ În caz contrar, poate apărea un șoc electric.

 Avertisment: După despachetare, vă rugăm să păstrați toate materialele de ambalare departe de accesul copiilor.


- ▶ Se poate produce sufocarea dacă un copil își introduce capul în sacul de ambalare.

 Avertisment: Vă rugăm să nu introduceți degetele sau obiecte străine în orificiul de admisie a apei sau în orificiul de evacuare a aerului.


- ▶ Vă rugăm să fiți precaut, deoarece puteți suferi răni sau dispozitivul poate fi deteriorat dacă efectuați cele menționate mai sus. Dispozitivul în funcțiune va genera temperaturi destul de ridicate la orificiul de evacuare a aerului și pe conductele conectate la acesta, astfel încât poate apărea un risc de arsuri.

 Avertisment: Vă rugăm să nu loviți sau să trageți dispozitivul cu forță.


- ▶ În caz contrar, pot apărea șocuri electrice sau incendii.

 Avertisment: Vă rugăm să nu reparați, demontați sau modificați sistemul de aspirație.

- ▶ În caz contrar, poate apărea un șoc electric sau dispozitivul poate fi deteriorat ori defectat.


 Avertisment: Vă rugăm să nu vă sprijiniți pe acest dispozitiv și să nu puneți obiecte grele sau articole periculoase (cum ar fi lumânări aprinse, țigări, substanțe chimice corozive etc.) pe acest dispozitiv.

- ▶ În caz contrar, poate apărea un incendiu sau dispozitivul poate fi deteriorat ori poate suferi defecțiuni.


 Avertisment: Vă rugăm să nu atingeți aripioarele de răcire ale motorului după ce dispozitivul pornește, deoarece acestea vor genera treptat temperaturi ridicate; nu înfășurați cablul de alimentare în jurul motorului și nu îl lăsați să intre în contact cu părțile metalice ale motorului.

- ▶ În caz contrar, pot apărea arsuri, incendii și șocuri electrice.


2.5 Pentru curățare

 Avertisment: Vă rugăm să nu curățați suprafața acestui dispozitiv înainte de a întrerupe alimentarea cu energie electrică.

- ▶ În caz contrar, poate apărea un șoc electric.

 Avertisment: Vă rugăm să nu curățați sistemul de aspirație prin pulverizarea directă a apei. Nu curățați acest dispozitiv cu benzen, diluant sau alcool.

- ▶ În caz contrar, aspectul dispozitivului poate fi decolorat sau pot apărea șocuri electrice ori incendii.

 Avertisment: Vă rugăm să nu curățați conductele cu detergenți care produc spumă sau cu agenți corozivi.

- ▶ Utilizarea unor astfel de detergenți poate duce la reflux, deteriorând motorul sistemului de aspirație.

2.6 Pentru mediu

După ce acest dispozitiv este eliminat, deșeurile trebuie gestionate conform cerințelor locale de reglementare. Vă rugăm să contactați centrul local de reciclare sau organizația națională de reciclare pentru mai multe informații.

2.7 Compatibilitate electromagnetică (EMC)

Vă rugăm să păstrați acest dispozitiv departe de aparatele portabile și mobile care transmit frecvențe radio, inclusiv cablurile acestora. Atunci când acest dispozitiv este plasat în apropierea echipamentelor marcate cu simbolul prezentat în dreapta, acesta poate suferi interferențe.

